

## KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1224/2012

(2012. gada 18. decembris),

ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 987/2009, ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004

(Dokuments attiecas uz EEZ un Šveici)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regulu (EK) Nr. 987/2009, ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 92. pantu,

tā kā:

- (1) Lai ņemtu vērā konkrētas izmaiņas dažu dalībvalstu tiesību aktos vai to vēlmi vienkāršot Regulas (EK) Nr. 883/2004 un Regulas (EK) Nr. 987/2009 koordinēšanas sistēmas piemērošanu, dalībvalstis iesniedza Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācijas administratīvajai komisijai pieprasījumu grozīt dažus Regulas (EK) Nr. 883/2004 un Regulas (EK) Nr. 987/2009 pielikumus.
- (2) Sociālā nodrošinājuma sistēmu koordinācijas administratīvā komisija ir piekritusi pieprasītajiem grozījumiem un ir ierosinājusi Komisijai tehniskus pielāgojumus pielikumos.
- (3) Komisija var piekrist attiecīgajiem priekšlikumiem.
- (4) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 883/2004 un Regula (EK) Nr. 987/2009,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulu (EK) Nr. 883/2004 groza šādi:

1) regulas VI pielikumu groza šādi:

- a) pēc iedaļas "LATVIJA" pievieno šādas jaunas iedaļas:

"UNGĀRIJA

No 2012. gada 1. janvāra saskaņā ar 2011. gada likumu CXCI par pabalstiem personām ar mainītām darbaspējām un dažu citu likumu grozījumiem:

- a) rehabilitācijas pabalsts;

- b) invaliditātes pabalsts.

SLOVĀKIJA

Invaliditātes pensija personai, kas kļuvusi par invalīdu, būdama apgādājams bērns vai pilna laika doktora studiju laikā pirms 26 gadu vecuma sasniegšanas un kas vienmēr uzskatīta par apdrošinātu vajadzīgajā apdrošināšanas periodā (Likuma Nr. 461/2003 par sociālo apdrošināšanu 70. panta 2. punkts, 72. panta 3. punkts un 73. panta 3. un 4. punkts ar grozījumiem).";

- b) iedaļā "ZVIEDRIJA" tekstu "(Likums 1962:381, kurš grozīts ar Likumu 2001:489)" aizstāj ar "(Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110) 34. nodaļa)";

- c) iedaļu "APVIENOTĀ KARALISTE" aizstāj ar šādu:

"APVIENOTĀ KARALISTE

Nodarbinātības un atbalsta pabalsts

- a) Lielbritānija

2007. gada likuma "Par sociālās labklājības sistēmas reformu" 1. daļa.

- b) Ziemeļīrija

2007. gada likuma "Par sociālās labklājības sistēmas reformu" (Ziemeļīrija) 1. daļa.;

2) regulas VIII pielikumu groza šādi:

- a) pielikuma 1. daļas iedaļu "AUSTRIJA" groza šādi:

i) iedaļas c) punktu aizstāj ar šādu: "c) visi pieteikumi apgādnieka zaudējuma pensijai no pensijas konta saskaņā ar 2004. gada 18. novembra Vispārējo pensiju likumu (APG), izņemot gadījumus, kad piemēro 2. daļu.;"

ii) pievieno šādu jaunu g) punktu: "g) visi pieteikumi pabalstam saskaņā ar 1972. gada 3. februāra Notāru apdrošināšanas likumu – NVG 1972.;"

- b) pielikuma 1. daļas iedaļu "ZVIEDRIJA" aizstāj ar šādu:

"ZVIEDRIJA

a) Pieteikumi garantijas pensijai vecuma pensijas veidā (Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110) 66. un 67. nodaļa);

b) pieteikumi garantijas pensijai apgādnieka zaudējuma pensijas veidā (Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110) 81. nodaļa.);

<sup>(1)</sup> OV L 166, 30.4.2004., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 284, 30.10.2009., 1. lpp.

- c) pielikuma 2. daļā pēc iedaļas "BULGĀRIJA" pievieno šādu iedaļu:
- "DĀNIJA
- a) Personālās pensijas;
- b) pabalsti nāves gadījumā (uzkrājums, kura pamatā ir iemaksas *Arbejdsarkedets Tillægspension* laikposmā pirms 2002. gada 1. janvāra);
- c) pabalsti nāves gadījumā (uzkrājums, kura pamatā ir iemaksas *Arbejdsarkedets Tillægspension* laikposmā pēc 2002. gada 1. janvāra), atsaucies Darba tirgus papildu pensiju konsolidētajā likumā (*Arbejdsarkedets Tillægspension*) 942:2009.";
- d) pielikuma 2. daļas iedaļu "ZVIEDRIJA" aizstāj ar šādu:
- "ZVIEDRIJA
- No ienākumiem atkarīgā pensija un prēmiju pensija (Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110) 62. un 64. nodaļa).";
- 3) regulas IX pielikumu groza šādi:
- a) pielikuma I daļas iedaļā "ZVIEDRIJA" tekstu "(Likums 1962:381)" aizstāj ar "(Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110) 34. nodaļa)";
- b) pielikuma II daļas iedaļā "SLOVĀKIJA" svītros b) punktu;
- c) pielikuma II daļas iedaļu "ZVIEDRIJA" aizstāj ar šādu:
- "ZVIEDRIJA
- Kompensācija slimības gadījumā un kompensācija darb-spēju zaudēšanas gadījumā garantijas kompensācijas veidā (Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110). 35. nodaļa)
- Atraitnes pensija, ko aprēķina pēc apdrošināšanas perioda, par kuru veiktas iemaksas (Sociālās apdrošināšanas kodeksa (2010:110) 84. nodaļa))."
2. pants
- Regulu (EK) Nr. 987/2009 groza šādi:
- 1) regulas 1. pielikuma iedaļā "SPĀNIJA un PORTUGĀLE" svītros a) punktu;
- 2) regulas 3. pielikumu groza šādi:
- a) iedaļas "ITĀLIJA" un "MALTA" svītros;
- b) pēc iedaļas "SPĀNIJA" pievieno jaunu iedaļu "KIPRA";
- 3) regulas 5. pielikumā pēc iedaļas "ČEHIJAS REPUBLIKA" pievieno jaunu iedaļu "DĀNIJA".
3. pants
- Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO